

Отзыв

на выпускную квалификационную работу
студента факультета иностранных языков
Войцеховича Антона Евгеньевича
«Особенности перевода английского военного
сленга на русский язык»

Выпускная квалификационная работа Войцеховича А.Е. посвящена исследованию военного сленга как разновидности профессионального сленга с точки зрения возможностей его перевода. Работа состоит из Введения, двух глав с практической частью, Заключения, списка библиографии Приложения.

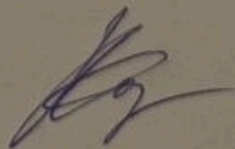
Структура работы логично вытекает из поставленных целей и задач исследования, изложенных во Введении. В процессе исследования проводится обзор работ, имеющих отношение к проблеме определения сленга в целом и военного сленга в частности, а также теории перевода. В конце каждой главы приводятся выводы, соответствующие содержанию изложенного материала.

Анализ переводов сленгизмов, используемых англоязычными военными, а также классификация их по критерию способов перевода представляет особый интерес. Автором также определены различия в частотности использования средств передачи их на русский язык.

В Заключении сделаны выводы по проведенному анализу и общие выводы по всей работе.

Работа Войцеховича А. Е. вписывается в общий контекст подобного рода исследований, а ее автор заслуживает присвоения искомой квалификации.

Научный руководитель



А.В.Коршунова,
канд. филол. наук,
доцент кафедры
английской филологии